

●会社概要

中文会社名	北京中原華和知識産権代理有限公司
英文会社名	HUAHE & PARTNERS Patent, Trademark & Copyright HUAHE LAW
本社住所	北京朝陽區北辰東路8號匯賓大廈A座909室
TEL	010-84973157 010-64993855
FAX	010-84973158
e-mail	<a href="mailto:huahe@huahe.com.cn">huahe@huahe.com.cn</a>
home page	<a href="http://www.huahe.com.cn">www.huahe.com.cn</a>
設立年月	1985. 6. 1
渉外権取得年月	2001. 12. 1

支所概要

中国国内外	所在地	TEL	FAX	E-mail	責任者
国内	广东省中山市				
	浙江省温州市				
海外	日本大阪府枚方市東山2-33-1-402				
	德国 慕尼黑				

代表者名

氏名	TEL	FAX	E-MAIL	履歴
寿寧	010-84973157	010-84973158	<a href="mailto:huahe@huahe.com.cn">huahe@huahe.com.cn</a>	会長、博士、特許代理人、中原華和知的財産代理有限公司の創始者だ 西安交通大学機械設計と自動化専攻を卒業、中国科学院電工研究所に勤め、技師として、大型集積回路設備の開発に携わってきた。専門論文を多数発表し、国家科学研究成果賞集團一等賞を授与された。 1985年 特許代理人の資格を貰った。 永新特許商標代理有限公司で、中原信達知的財産代理有限公司で、特許代理を行い、特に日本を始め、東南アジア諸国の特許代理、特許権起訴案件を担当。 この間、日本一の鈴江事務所、日本津国特許事務所、森本特許事務所、霞門特許事務所などに入って、知的財産権法律について勉強した。幾度にも日本国特許庁に入って、知的財産権法律について勉強した。

日系企業担当者

氏名	TEL	FAX	E-MAIL	履歴
朱水平	010-84973157	010-82002380	<a href="mailto:zpp52@yahoo.co.jp">zpp52@yahoo.co.jp</a>	北京外国語大学日本語学部を卒業した、中日友好協会に入り、職員 友連会に入り、アジア部職員、処長 平和と発展研究センターに転職、副研究員、アジア太平洋研究室副主任 友連会理事に 友連会アジア部主任 2008年1月定年し、中原華和知的財産代理有限公司の日本部の担当者だ

主要技術分野責任者

機械部 饶黄裳				
電子部 李炬				
化学部 刘铁军				
法律部 舒邦思				

●コミュニケーション  
該当するものに○印

	会話				報告書		
	日本語	英語	中国語	その他	可能○	不可	その他
日本語	◎	◎	◎	◎	◎	◎	◎
英語	◎	◎	◎	◎	◎	◎	◎

(日本語：会話可能者 3名 読解可能者 5名)

●事務所(人数)

専利代理資格有	機械部	化学部	電気部	技術者	機械部	化学部	電気部
人数	5	5	6	人数	7	5	8
弁護士人数		6		翻訳者人数		12	
管理者人数		10		事務員人数		4	
総人数	56 (翻訳者を除く)						

●業績

業務内容	2006年	2007年
国内出願代理件数	700	700
外国出願代理件数	1000 (台湾を含め)	1300 (台湾を含め)
国内商標代理件数	200	300
外国商標代理件数	100	100
無効審判取扱件数	30	40
訴訟件数	5	10
日本顧客の比率	三分の一	三分の一

外国出願に占める

●主な顧客

顧客名称							
技術分野							
顧客名称							
技術分野							

●事務所コメント

主な技術分野	電子、機械、化学、生物
特長	当所には、造詣の深い技術者や、高級代理人も多数在籍しております。彼らはそれぞれ、日本、アメリカ、ドイツ、イギリスなどの国の事務所に勤務していた履歴があり、修士又は、博士の学位を取得しております。特に、中国の知的財産権業界で長年活躍していた高級弁護士や、高級代理人および高級技術者は皆、特許審査と代理経験の持ち主で、いずれもまた、修士以上の学位を持っております。この他、当所のスタッフには、元中国特許局審査部部長、元所長、元実態審査委員が数名おります。これらの者たちは長年、中国の特許局で、審査や実態審査や無効審判等の仕事に従事してまいりました。審査経験や関連業務の処理能力は言うまでもなく、英語や日本語なども堪能で、他の技術者や、高級代理人たちと同様、外国の特許局や特許弁護士事務所において、研修や勤務していた履歴があります。また上記以外、商標代理人も当所には、数名おります。
事務所の方針・付随サービス	当所の信念は、常に発展を追求する事と、顧客に高いクオリティーのサービスを提供する事です。それにより御社と長期かつ友好的な信頼関係を結ぶことを強く願っております。

●その他PR:  
自由記述

私ども北京中原華和知的財産代理有限公司(以下、北京中原華和特許事務所)と北京華和法律事務所は、中華人民共和国国家特許局と中華人民共和国工商行政管理总局の許可のもと設立された国際出願代理事務所、開設以来、顧客の皆様方に知的財産権及び法律分野において、経験豊富なスタッフによる的確、かつ迅速なサポートサービスを提供させていただいております。

以下、当所のご案内をさせていただきます。

一、中国弁護士業界体制改革後に設立された国際出願代理会社  
WTO加盟後、中国の弁護士業界が世界の弁護士業務と同じ軌道に乗り、弁護士会社が国有体制から、株式の有限責任公司や、合作事務所との体制に転換されるようになりました。現在の北京中原特許事務所は、かつて中国政府の評価によってトップ10入りした、中国国家治金部事務所を前身に設立された経緯があり、元国有の国際出願代理会社に20年以上勤務した高級知的財産権代理人、弁護士、高級エンジニアたちによって構成されています。現在、当所は中国の特許業界において、ますます競争力のある事務所になりつつあります。

二、国内外に事務所や連絡所を開設  
当所本部は北京に設置しており、アメリカ、日本、ドイツ、イギリス、シンガポールなどの国、また中国の各大都市に連絡所を設けております。業務運営上、国内外の弁護士事務所や特許代理事務所と良好な提携関係を締結し、特許出願代理、商標登録コンサルティング及び登録代理、著作権登録代理、法律訴訟代理、知的財産権税関保護、技術開発、技術譲渡、法律顧問及び其の他の知的財産権に関わる業務の代理等に置いて、現地関連事務所、連絡所との緊密な連携により迅速な対応体制をととのえています。

三、中国政府への出願を代理  
当所が代理している分野は、機械、エレクトロニクス、コンピューター、通信、物理、化学工業、材料工程、医薬物及び生物工学など諸々のハイテク分野に及んでいます。その内、特に、機械、エレクトロニクス、コンピューター、通信、化学工業が得意な分野でございます。当所の顧客先様には、中国本土の有名な機械製造公司、IT企業、コンピューター会社、台湾の有名な機械、電子及び化学関連企業があります。

四、外国への出願を代理  
当所は国際出願ライセンスを持っている代理事務所です。現在まで、中国全体の外国への特許や、商標等の多数の出願案件は当所が代理し、出願者より厚く信頼を得ています。また日常業務を通して、当所は中国の多数の上場企業や、科学研究所や大学などと、緊密な協力関係を構築しております。

五、造詣の深い高級技術者を網羅  
当所の経営陣は、所長の寿寧(博士)を始め、何れもが中国知的財産権業界で、高級職と認定された技術者であり、かつて国際出願代理事務所、特許権、商標、著作権、権利侵害訴訟案件に20年も携わっていたものです。また、日本やアメリカ、ドイツなどで、その国の知的財産権や法律関連を長期に渡って研修しており、国際特許の豊富な経験を持っております。

又、当所には、造詣の深い技術者や、高級代理人も多数在籍しております。彼らはそれぞれ、日本、アメリカ、ドイツ、イギリスなどの国の事務所に勤務していた履歴があり、修士又は、博士の学位を取得しております。特に、中国の知的財産権業界で長年活躍していた高級弁護士や、高級代理人および高級技術者は皆、特許審査と代理経験の持ち主で、いずれもまた、修士以上の学位を持っております。この他、当所のスタッフには、元中国特許局審査部部長、元所長、元実態審査委員が数名おります。これらの者たちは長年、中国の特許局で、審査や実態審査や無効審判等の仕事に従事してまいりました。審査経験や関連業務の処理能力は言うまでもなく、英語や日本語なども堪能で、他の技術者や、高級代理人たちと同様、外国の特許局や特許弁護士事務所において、研修や勤務していた履歴があります。また上記以外、商標登録代理人も当所には、数名おります。

改めて申し上げますと、当所は一流レベルの特許専門弁護士と高級技術者から構成された、有力な国際出願代理会社であり、外国と中国、相互の出願を取り扱うにあたり、難しい出願や権利侵害案件の処理において、他所が匹敵できない優位性を持っております。

尚、当所は、国家科学技術部、中国科学院、中国政法大学の専門家より、技術や法律面の強力なサポートをして頂いております。

六、国家知的財産局と良好な関係を維持  
当所は国家知的財産局、実態審査委員会、検索サービスセンター及び審査協力中心と良好な関係を作っており、形式審査、実態審査、無効審判、検索などの重要な過程において、効率的に関係部署とのコミュニケーションを行うことができます。

七、工程管理体制の整備と包括的なサービスの提供  
当所には、工程管理に優れた管理担当が多数おります。それら担当者たちは、知的財産権や其の他の法律関連分野に置いて、顧客様の各種ご要望にお応えし、包括的なサービス内容を提供できるよう、管理、機能整備に尽力しております。上記特徴においては、特に中国政府機関より高い評価を得ております。

八、信頼関係を通して、共に発展することを期待  
当所の信念は、常に発展を追求する事と、顧客に高いクオリティーのサービスを提供する事です。それにより御社と長期かつ友好的な信頼関係を結ぶことを強く願っております。ご愛顧をいただければ、当所は必ず満足していただけるサービスを提供させていただきたく所存でございます。御社からの委託業務を遂行していくことにより、当所へのご利用を通して、御社のさらなるご発展を一番に願っておりますと共に、当事務所も同じく進歩の実現をさせていただければ幸いに存じます。御社から当所本部オフィスへのご視察は熱く歓迎し、ご指導ご鞭撻のほどもまたよろしくお願い申し上げます。